



BOSCH

PRO

GAS12-25LS

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A F6N (2026.07) T / 17



1 609 92A F6N



tr Orijinal işletme talimatı

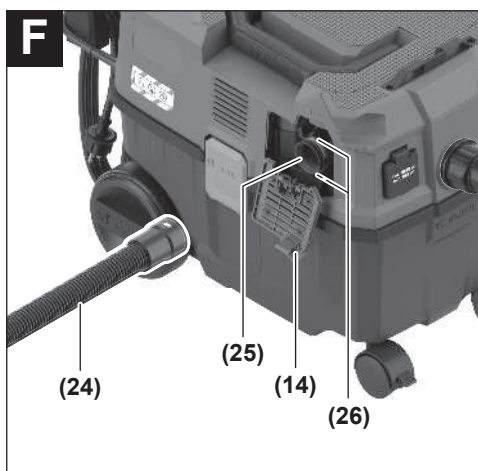
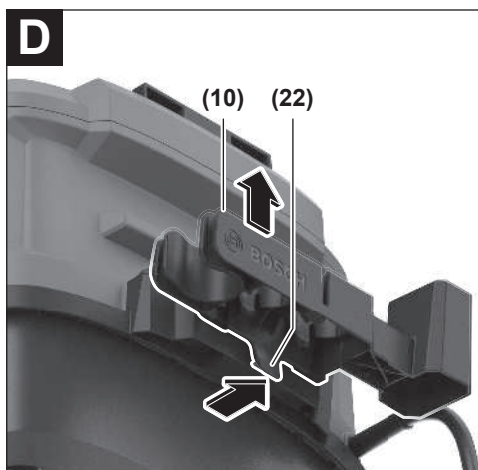
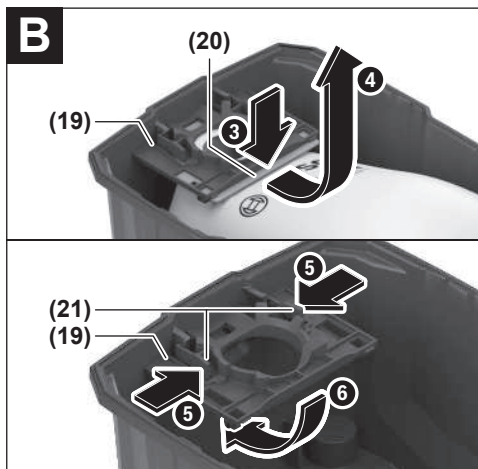


Türkçe..... Sayfa 7



<https://eu-doc.bosch.com/>





G**H****I**



Türkçe

Elektrikli süpürgeler için güvenlik talimatı



Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları okuyun. Güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden

olunabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

► **Bu elektrikli süpürge çocukların ve fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya yeterli deneyim ve bilgisi olmayan kişilerin kullanması için tasarlanmamıştır.** Aksi takdirde hatalı kullanım ve yaralanma tehlikesi vardır.

► **Çocuklara göz kulak olun.** Bu yolla çocukların elektrikli süpürge ile oynamasını önlersiniz.

► **Süpürülecek malzemelerle ilgili tüm güvenlik düzenlemelerine uyun.**

► **Kayın veya meşe ağacı tozlarını, taş tozlarını veya asbesti emdirmeyin.** Bu maddeler kanserojen kabul edilir.

⚠ UYARI

Elektrikli süpürgeyi ancak, elektrikli süpürge kullanımı,

emilen malzeme ve tasfiye hakkında yeterli bilgiyi aldıktan sonra kullanın. Aletin kullanımı hakkında dikkati bilgi edinme hatalı kullanma ve yaralanma riskini azaltır.

⚠ UYARI

Bu elektrikli süpürge kuru maddelerin ve uygun önlemlerle

sıvıların emilmesine uygundur. Aletin içine sıvı sızması elektrik çarpması tehlikesini artırır.

► **Bu elektrikli süpürge ile örneğin benzin, yağ, alkol, çözücü madde gibi yanıcı veya patlayıcı maddeleri emdirmeyin.** Kızgın, yanıcı veya patlayıcı tozları emdirmeyin. Elektrikli süpürgeyi patlama olasılığı bulunan mekanlarda çalıştırmayın. Tozlar, buharlar veya sıvılar tutuşabilir veya patlayabilir.

⚠ UYARI

Prizi sadece kullanma kılavuzunda belirtilen amaçlarla kullanın.

⚠ UYARI

Köpük veya su dışarı çıkacak olursa elektrikli süpürgeyi hemen

kapatın ve hazneyi boşaltın. Aksi takdirde elektrikli süpürge hasar görebilir.

► **DIKKAT! Elektrikli süpürge sadece kapalı mekanlarda saklanabilir.**

► **DIKKAT! Şamandırayı düzenli aralıklarla temizleyin ve hasar olup olmadığını kontrol edin.** Aksi takdirde tam işlev sağlamaz.

► **Elektrikli süpürge nemli ortamlarda kullanılması zorunlu ise, arıza akımı koruma şalteri kullanın.** Arıza akımı koruma şalterinin kullanımı elektrik çarpması tehlikesini azaltır.

► **Her kullanımdan önce elektrikli süpürgeyi, kablo ve fişi kontrol edin.** Herhangi bir hasar tespit ederseniz elektrikli süpürgeyi kullanmayın. Elektrikli süpürgeyi kendiniz açmayın ve aletin kalifiye uzman personel tarafından, orijinal yedek parça kullanma koşulu ile onarılmasını sağlayın. Hasarlı elektrikli süpürge, kablo ve fiş elektrik çarpması riskini artırır.

► **Kablonun üstünden geçmeyin veya kablo ezmeyin.** Fişi prizden çıkarmak veya elektrikli süpürgeyi hareket ettirmek için kablodan çekmeyin. Hasarlı kablolar elektrik çarpması tehlikesini artırır.

► **Elektrikli süpürge bakım veya temizlik, alet ayarları, aksesuar değişimi veya sökme yapmadan önce fişi prizden çekin.** Bu önlem elektrikli süpürgeyi yanlışlıkla ve istenmeden çalıştırılmasını önler.

► **Çalışma yerinizin iyice havalandırılmasını sağlayın.**

► **Elektrikli süpürge sadece kalifiye uzman personel tarafından ve orijinal yedek parça kullanılarak onarılmasını sağlayın.** Bu şekilde elektrikli süpürgeyi güvenliğini sağlarsınız.

⚠ UYARI

Elektrikli süpürge sağlığa zararlı toz içerir. Boşaltma ve bakım

işlerinin, toz haznesinin tasfiyesinin uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın. Bu işler için uygun bir koruyucu donanım gereklidir. Filtre sistemi tam değilse ve dikkatlice takılmamışsa elektrikli süpürgeyi çalıştırmayın. Aksi takdirde sağlığınıza riskle atarsınız.

► **Çalışmaya başlamadan önce her defasında emme hortumunun doğru şekilde görünüşünü kontrol edin.** Bu işlem esnasında dışarı toz sızmasını önlemek için emme hortumunu elektrikli süpürgeye takılı bırakın. Aksi takdirde toz soluyabilirsiniz.

► **Elektrikli süpürge üzerine oturmayın.** Elektrikli süpürgeye hasar verebilirsiniz.

► **Şebeke bağlantı kablolarını ve emme hortumunu dikkatli kullanın.** Başkalarını riske atabilirsiniz.

► **Elektrikli süpürgeyi doğrudan gelen su huzmesi ile temizlemeyin.** Elektrikli süpürgeyi üst parçası içine su sızması elektrik çarpması riskini artırır.

► **Elektrikli süpürgeyi usulüne uygun olarak topraklanmış bir akım şebekesine bağlayın.** Priz ve uzatma kablosu işlev gören bir koruyucu iletkeni sahip olmalıdır.

Semboller

Aşağıdaki semboller elektrikli süpürge kullanırken önemli olabilir. Lütfen semboller ve anlamlarını aklınızda tutun. Sembollerin doğru yorumu elektrikli süpürgeyi daha iyi ve güvenli kullanmanıza yardımcı olur.

Semboller ve anlamları



UYARI! Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Semboller ve anlamları



IEC/EN 60335-2-69 uyarınca L sınıfı, > 1 mg/m³ patlama sınır değerli sağlığa zararlı tozların **kuru olarak emdirilmesi** için tasarlanmış elektrikli süpürge



UYARI! Elektrikli süpürge sağlığa zararlı toz içerir. Boşaltma ve bakım işlerinin, toz haznesinin tasfiyesinin uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın. Bu işler için uygun bir koruyucu donanım gereklidir. Filtre sistemi tam değilse ve dikkatlice takılmamışsa elektrikli süpürgeyi çalıştırmayın. Aksi takdirde sağlığınıza riske atarsınız.



max. 1 L-Boxx
max. 15 kg

Maksimum bir L-BOXX takılabilir.

İçeriğiyle birlikte L-BOXX'un ağırlığının toplam 15 kg sınırını aşmaması gerekir.



Elektrikli süpürgeyi örneğin taşıırken vinç kancasına takmayın. Elektrikli süpürge vinçle taşınmaz. Yaralanma ve hasar tehlikesi vardır.



Elektrikli süpürgeye üzerine oturmayın, elektrikli süpürgeyi merdiven veya basamak olarak kullanmayın. Elektrikli süpürge devrilebilir ve hasar görebilir. Yaralanma tehlikesi vardır.

1+



Otomatik başlatma/durdurma

Çalışan elektrikli el aletlerinden tozun emilmesi
Elektrikli süpürge otomatik olarak açılır ve bir gecikmeden sonra tekrar kapanır

0

Kapama

1



Emme

Birikmiş tozun emilmesi

Max.
2200 W
Min.
100 W

Bağlı elektrikli el aletinin izin verilen güç derecesinin belirtilmesi (ülkeye özgü)
Max.: Maksimum performans
Min.: Minimum performans

Ürün ve performans açıklaması

Lütfen kullanım kılavuzunun ön kısmındaki resimlere dikkat edin.

Usulüne uygun kullanım

Bu elektrikli süpürge, yanıcı olmayan tozların, yanıcı olmayan sıvıların ve su-hava karışımının tutulması, emilmesi, taşınması ve ayrılması için tasarlanmıştır. Bu elektrikli süpürge toz tekniği açısından test edilmiştir ve L toz sınıfına uygundur. Bu alet örneğin küçük işletmelerdeki, sanayideki ve atölyelerdeki yüksek performans gerektiren profesyonel kullanıma uygundur.

IEC/EN 60335-2-69 uyarınca L toz sınıfına giren elektrikli süpürgeler sadece > 1 mg/m³ patlama sınır değerli sağlığa zararlı tozların emilmesinde kullanılabilir.

Elektrik süpürgesini ancak bütün fonksiyonları tam olarak biliyorsanız ve bunları kısıtlamasız olarak yürütebiliyorsanız veya ilgili talimat hakkında bilginiz varsa kullanın.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen bileşenlerin numaraları grafik sayfasındaki elektrik süpürgesi resmindeki numaralarla aynıdır.

- (1) Yönlendirme tekerleği
- (2) Yönlendirme tekerleği freni
- (3) Hazne
- (4) Çalışma modu seçme düğmesi
- (5) Hortum yuvası (emme fonksiyonu)
- (6) Elektrikli el aleti için priz
- (7) Hortum için tutucu düzeneği
- (8) Taşıma sapı
- (9) L-BOXX yuvası
- (10) Aksesuar için tutucu düzeneği
- (11) Yarı otomatik filtre temizleme tuşu
- (12) Elektrikli süpürge üst parçası
- (13) Elektrikli süpürge üst parçası kilidi
- (14) Üfleme kapağının kilitlenmesi
- (15) Tekerlek
- (16) Derz memesi tutucu düzeneği
- (17) Emme borusu/emme adaptörü için tutucu düzeneği
- (18) Taban memesi tutucu düzeneği
- (19) Keçe filtre torbası tutucusu
- (20) Keçe filtre torbası
- (21) Keçe filtre torbası tutucusunun kilitlenmesi
- (22) Aksesuar tutucusunun kilitlenmesi
- (23) Emme hortumu
- (24) Üfleme hortumu^{a)}
- (25) Click & Clean bağlantılı hortum yuvası (hava tahliye fonksiyonu)
- (26) Basmalı düğme
- (27) Emme adaptörü

- (28) Kavisli nozül
- (29) Emme borusu
- (30) Derz memesi
- (31) Taban memesi
- (32) Taban memesi kullanımı için kilit açma tuşu
- (33) Taban memesi kullanımı
- (34) Emme adaptörünün ters hava deliği
- (35) Filtre tutucu düzeneği
- (36) Filtre tutucu tutamağı
- (37) Şamandıra
- (38) Filtre

a) Bu aksesuarlar standart teslimat kapsamına dahil değildir.

Teknik veriler

Islak/kuru elektrikli süpürge	GAS12-25LS	
Sipariş numarası		3 601 JS3 1..
Giriş gücü	W	1200
Frekans	Hz	50–60
Kap hacmi (brüt)	l	25
Net hacim (sıvı)	l	18
Net hacim (kuru)	l	20

Islak/kuru elektrikli süpürge	GAS12-25LS	
Elyaf filtre torbası hacmi	l	10
Düşük basınç		
– Elektrikli süpürge ^{A)}	hPa	200
– Türbin	hPa	210
Akış hızı		
– Elektrikli süpürge ^{A)}	m³/sa	126
	l/sn	35
– Türbin	m³/sa	234
	l/sn	65
Toz sınıfı		L
Ağırlık ^{B)}	kg	9,4
Koruma sınıfı		Ⓢ/I
Koruma türü		IPX4

A) Ø 32 mm iç çapa ve uzunluğu 3,1 m olan emme hortumu ile ölçülmüştür

B) Elektrik fişi olmadan

Veriler 230 V'luk bir anma gerilimi [U] için geçerlidir. Farklı gerilimlerde ve farklı ülkelere özgü tiplerde bu veriler değişebilir.

Değerler ürüne bağlı olarak değişebilir ve uygulama ve çevre koşullarına tabidir. Daha fazla bilgi için: www.bosch-professional.com/wac.

Elektrikli süpürgedeki priz

Bağlı bulunan elektrikli süpürge için izin verilen bağlantı gücü			
3 601 JS3 ...	Anma gerilimi	Maksimum güç	Minimum güç
... 100/... 1W0	230 V	2100 W	100 W
... 130	230 V	1000 W	100 W
... 170/... 1L0	220–240 V	1660 W	100 W
... 180/... 1B0/... 1E0/... 1N0	220 V	2100 W	100 W
... 1D0/... 1G0	127 V	705 W	100 W
... 1H0	220 V	1000 W	100 W
... 1K0	220–240 V	2100 W	100 W

Ülkeye özgü başka modellerde bu değerler farklılık gösterebilir. Lütfen toz emme makinesi prizindeki bilgilere dikkat edin.

Gürültü/Titreşim bilgisi

Gürültü emisyon değerleri **EN 60335-2-69** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli süpürge için A ağırlıklı ses basıncı seviyesi tipik olarak **75 dB(A)**'dır. Tolerans **K = 2 dB**. Gürültü seviyesi çalışma sırasında belirtilen değerleri aşabilir. **Kulak koruması kullanın!**

Titreşim değerleri a_h (sürekli titreşimler), p_f tekrarlanan şok titreşimleri) ve belirsizlik **K** buna göre **EN 60335-2-69**:

$a_h = 0,2 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$), $p_f = 4 \text{ m/s}^2$ ($K = 1 \text{ m/s}^2$)

Montaj

► **Elektrikli süpürge bakım veya temizlik, alet ayarları, aksesuar değişimi veya sökme yapmadan**

önce fişi prizden çekin. Bu önlem elektrikli süpürge için yanlışlıkla ve istenmeden çalıştırılmasını önler.

Keçe filtre torbasının takılması/çıkarılması (bkz. resimler A–B)

Kuru emme için bir keçe filtre torbası (20) kullanabilirsiniz. Bu yolla tozun atılması kolaylaşır.

Kilitleri (13) açın ve elektrikli süpürge üst parçasını (12) çıkarın.

Keçe filtre torbası tutucunu (19) yukarı doğru çevirin, yatay konumda yerine oturtana kadar.

Keçe filtre torbasını (20) keçe filtre torbası tutucusuna (19) dayanak noktasına kadar itin.

Çıkarmak için, keçe filtre torbasını (20) hafifçe aşağı doğru bastırın ve keçe filtre torbası tutucusundan (19) çekin.

Keçe filtre torbası olmadan emmek için, keçe filtre torbası tutucusunu (19) tekrar aşağı doğru katlayın: Bunun için keçe filtre torbası tutucusunun kilitlerini (21) birbirine doğru bastırın, keçe filtre torbası tutucusunu aşağı doğru çevirin ve yerine oturana kadar konteyner duvarına doğru bastırın.

Elektrikli süpürgeğin üst kısmını (12) tekrar yerine takın ve kilitleri (13) kapatmak suretiyle haznenin (3) elektrikli süpürgeğin üst kısmı (12) ile bağlantısını kurun.

Emme aksesuarı tutucu düzeneğinin takılması (bkz. resimler C–D)

Emme aksesuarının tutucu düzeneğini (10), elektrikli süpürgeğin üst kısmındaki yuvaya oturana kadar itin. Tutucu düzeneğini (10) çıkarmak için, tutucu düzeneğinin altındaki kilidi (22) çekin ve tutucu düzeneğini yukarı doğru kaydırarak yuvadan çıkarın.

Tutucu düzeneği (10), 2 vida ile duvara da sabitlelenebilir.

Hortumun monte edilmesi

Emme fonksiyonu (bkz. resim E)

Montaj için emme hortumunu (23) hortum yuvasına (5) takın ve saat yönünde sonuna kadar çevirin.

Sökmek için emme hortumunu (23) saat yönünün tersine sonuna kadar çevirin ve hortum yuvasından çıkarın.

Not: Emme işlemi esnasında emme hortumu ve aksesuar içindeki tozun sürtünmesi nedeniyle elektro statik yüklenme olur ve bunu kullanıcı statik deşarj olarak algılayabilir (çevre koşullarına ve bedensel hassasiyete bağlı olarak). İnce tozların ve kuru malzemenin emilmesinde Bosch genel olarak antistatik bir emme hortumunun (aksesuar) kullanılmasını tavsiye eder.

Üfleme fonksiyonu (bkz. resim F)

► **Bu elektrikli süpürgeğin üfleme fonksiyonu vardır. Atık havayı mekan içine üfletemeyin. Üfleme fonksiyonunu sadece temiz bir hortumla kullanın.** Tozlar sağlığa zararlı olabilir.

Hava tahliye hortumunu (24) takmak için hava tahliye kapağının kilidini (14) bastırın ve kapağı açın. Hava tahliye hortumunu (24), iki düğme (26) duylulabilir şekilde yerine oturana kadar hortum yuvasına (25) takın.

Hava tahliye hortumunu (24) sökmek için her iki düğmeyi (26) içe doğru bastırın ve hava tahliye hortumunu çekin. Hava çıkışı kapağını kapatın, böylece kilit (14) tekrar yerine oturur.

Emme aksesuarının takılması (Bakınız: Resim G)

Emme hortumu (23) bir klips sistemi ile donatılmış olup, bununla emme aksesuarı (emme adaptörü (27), kavisli meme (uç) (28)) bağlanabilir.

Memelerin ve boruların takılması

– Kavisli memeyi (28) emme hortumuna (23), emme hortumunun her iki basmalı düğmesi (26) iştiril biçimde kavramaya yapıncaya kadar takın.

- Daha sonra istediğiniz emme aksesuarını (taban memesi, derz memesi, emme borusu vb.) kavisli memeye (28) takın.
- Sökmek için basmalı düğmeleri (26) içeri doğru bastırın ve parçayı sökün.

Emme adaptörünün takılması

- Emme adaptörünü (27) emme hortumuna (23) emme hortumunun her iki basmalı düğmesi (26) iştiril biçimde kavrama yapıncaya kadar takın.
- Sökmek için basmalı düğmeleri (26) içeri doğru bastırın ve parçayı sökün.

Zemin nozülü ek parçasının çıkarılması/takılması (bkz. resim H)

Çıkarmak için kilit açma tuşlarına (32) ilgili zemin nozülünde (31) basın. Ek parça (33) zemin nozülünden ayrılır.

Takmak için yeni bir ek parçayı ilgili zemin nozülüne (31) oturtun.

L-Boxx takılması (Bakınız: Resim I)

Elektrik süpürgeşinin taşınması ve elektrik süpürgeşii aksesuarının ve/veya elektrikli el aletinin yerden tasarruf sağlayarak saklanması için elektrik süpürgeşinin üst kısmına bir L-Boxx takabilirsiniz.

L-BOXX'u yuvalara (9) yerleştirin.

► **Elektrik süpürgeşini takılı L-Boxx'un taşıma tutamağından tutarak taşımayın.** Elektrik süpürgeşii L-Boxx'un taşıma tutamağına ağır gelir. Yaralanma ve hasar tehlikesi vardır.

İşletim

► **Elektrikli süpürgeşide bakım veya temizlik, alet ayarları, aksesuar değişimi veya sökmek yapmadan önce fişi prizden çekin.** Bu önlem elektrikli süpürgeşinin yanlışlıkla ve istenmeden çalıştırılmasını önler.

Elektrikli süpürgeşiyi kullanırken, elektrikli süpürgeşinin istem dışı hareketini engellemek için, hareketli tekerleklerin (1) hareketli tekerlek frenleri (2) ile sabitlenmesini dikkat edin. İlgili zeminde kullanmadan önce tekerleklerin (15) ve döner tekerleklerin (1) fonksiyonlarını yerine getirip getirmediğini test edin.

Çalıştırma

- **Şebeke gerilimine dikkat edin!** Akım kaynağının gerilimi elektrik süpürgeşinin tip etiketinde belirtilen verilere uygun olmalıdır.
- **Ülkenizde sağlığa zararlı tozlarla çalışmaya ilişkin geçerli yasal mevzuat hakkında bilgi alın.**

Elektrik süpürgeşii sadece aşağıdaki malzemelerin emilmesi için kullanılabilir:

- Patlama sınır değeri > 1 mg/m³ olan tozlar

Bu elektrik süpürgeşii prensip olarak patlama riski bulunan mekanlarda kullanılamaz.

Optimum emme performansı sağlamak için emme hortumunu (23) her zaman komple olarak elektrikli süpürge için üst parçasından (12) çözmeniz gerekir.

Enerjiden tasarruf etmek için elektrik süpürge için sadece kullanacağınız zaman açın.

Açma/kapama

Elektrikli süpürgeyi **açmak** için çalışma modu seçme düğmesini (4) 1 konumuna getirin.

Otomatik çalıştırma/durdurma sistemini etkinleştirmek

İçin çalışma modu seçme düğmesini (4) 1+ konumuna getirin. Elektrikli el aleti prize (6) takıldığında elektrikli süpürge otomatik olarak çalıştırılabilir.

Elektrikli süpürgeyi **kapatmak** için çalışma modu seçme düğmesini (4) 0 konumuna getirin.

Kuru emme

► **Kuru emişten önce filtre, hazne ve emme aksesuarlarının kuru olduğundan emin olun.** Nemli kısımlarda toz birikip kabuklanabilir.

Bir keçe filtre torbası (20) kullanılması tavsiye edilir.

Çalışan elektrikli el aletlerinden çıkan tozun emilmesi (bkz. resim J)

► **Aletten çıkan atık hava çalışılan mekana geri veriliyorsa, yeterli bir hava değişim oranının sağlanması gerekir. Bu konudaki ulusal yönetmeliklere uyun.**

Elektrikli süpürgeye bir elektrikli el aleti prizi (6) entegre edilmiştir. Bu prize harici bir elektrikli el aleti bağlayabilirsiniz. Bağlanacak elektrikli el aletinin izin verilen maksimum bağlantı gücüne dikkat edin.

Elektrikli el aletinin emme ağzını ve emme hortumunu (23) ya doğrudan ya da emme adaptörü (27) üzerinden bağlayın.

Emme adaptörünü kullanırken dikkat edilmesi gerekenler:

Hava beslemesi emme hortumuna az olan elektrikli el aletleriyle çalışırken, emme adaptörünün (27) yanlış hava açıklığı (34) açılmalıdır. Bu yolla elektrikli süpürge ve elektrikli el aletinin tam performansı yükselir. Ters hava deliği (34) üzerindeki halkayı, maksimum açıklık oluşuncaya kadar çevirin.

Otomatik başlatma/durdurma özelliği ile elektrikli el aletiyle elektrikli süpürgeyi otomatik olarak açıp kapatabilirsiniz:

- **Otomatik çalıştırma/durdurma sistemini etkinleştirmek** için çalışma modu seçme düğmesini (4) 1+ konumuna getirin.
- **Elektrikli süpürgeyi açmak** için bağlı olan elektrikli el aletini çalıştırın. Elektrikli süpürge otomatik olarak başlatılır.
- **Elektrikli el aletini çalıştırdıktan sonra elektrikli süpürge çalıştığından emin olun.**
- **Emme işlemini sonlandırmak** için elektrikli el aletini kapatın. Otomatik başlatma/durdurma özelliği, emme hortumundaki kalan tozları emmek için birkaç saniye daha çalışmaya devam eder.

- **Elektrikli süpürgeyi kapatmak** için çalışma modu seçme düğmesini (4) 0 konumuna getirin.

Yarı otomatik filtre temizleme

En geç emiş gücü yetersiz kaldığında filtreyi temizlemelisiniz.

Filtrenin hangi sıklıkla temizleneceği toz türüne ve toz miktarına bağlıdır. Düzenli kullanımda maksimum sevk kapasitesi uzun süre muhafaza edilir.

Elektrikli süpürgeyi çalıştırın (çalışma modu seçme düğmesini (4) 1 konumuna getirin).

En iyi temizleme etkisi için, avucunuzla nozul veya emme hortumu açıklığını kapatın.

Yarı otomatik filtre temizleme tuşuna (11) en az 5 kez arka arkaya basın. Filtre, güçlü bir hava akımıyla temizlenir.

Islak emme

► **Bu elektrikli süpürge ile örneğin benzin, yağ, alkol, çözücü madde gibi yanıcı veya patlayıcı maddeleri emdirmeyin. Kızgın, yanıcı veya patlayıcı tozları emdirmeyin. Elektrikli süpürgeyi patlama olasılığı bulunan mekanlarda çalıştırmayın.** Tozlar, buharlar veya sıvılar tutuşabilir veya patlayabilir.

► **Bu elektrikli süpürge su pompası olarak kullanılamaz.** Bu elektrikli süpürge hava ve su karışımının emdirilmesi için tasarlanmıştır.

► **Elektrikli süpürge filtresiz kullanılmamalıdır.**

Yarı otomatik filtre temizleme, ıslak emme sırasında başlatılmamalıdır.

Islak emmeden önce

Kilitleri (13) açın ve elektrikli süpürge üst parçasını (12) çıkarın.

Hazneyi (3) boşaltın ve keçe filtre torbasını (20) çıkarın.

Filtreyi (38) temizleyin ve tekrar elektrikli süpürgeye takın.

Şamandıranın (37) temiz olduğundan emin olun. Şamandıra tıkanıldığında, hazne dolduğunda elektrikli süpürge otomatik olarak kapanması mümkün değildir.

Elektrikli süpürge için üst kısmını (12) takın ve her iki kilidi (13) duylur bir şekilde yerine oturana kadar kapatın.

Islak emme işlemi sırasında ve her ıslak emme işleminden sonra

Bu elektrikli süpürge bir şamandıra (37) ile donatılmıştır. Maksimum dolum yüksekliğine ulaşıldığında emme işlemi durdurulur. Daha sonra hazneyi (3) boşaltın.

Hazne zamanında boşaltılmadığı için elektrikli süpürge sızı sızarsa, elektrikli süpürgeyi derhal kapatın. Elektrikli süpürge için üst parçasını (12) çıkarın ve tüm parçaların iyice kurumasını bekleyin.

Çalışmanın sonunda, küflenmeyi önlemek için elektrikli süpürge için üst parçasını (12) ve filtreyi (38) çıkarın ve iyice kurumasını bekleyin.

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

- **Elektrikli süpürge bakım veya temizlik, alet ayarları, aksesuar değişimi veya sökme yapmadan önce fişi prizden çekin.** Bu önlem elektrikli süpürge'nin yanlışlıkla ve istenmeden çalıştırılmasını önler.
- **Verimli ve güvenli çalışabilmek için elektrikli süpürgeyi ve havalandırma aralıklarını temiz tutun.**

Bağlantı kablosunun değiştirilmesi gerekli ise, güvenlik nedenlerinden dolayı bu tertibat **Bosch**'den veya **Bosch** elektrikli el aletleri yetkili servisinden temin edilmelidir.

- **Elektrikli süpürge'nin bakımını yaparken ve elektrikli süpürgeyi taşırken koruyucu toz maskesi kullanın.**

Elektrikli süpürge'nin gövdesini zaman zaman nemli bir bezle temizleyin.

- **Elektrikli süpürgeyi basınçlı hava ile temizlemeyin.**

Filtre veya diğer bileşenler hasar görebilir.

Elektrikli süpürge'nin toz kontrolü yılda en az bir kez üretici veya yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır (örn. filtrelerde hasar olup olmadığı, elektrikli süpürge'de sızıntı olup olmadığı ve kontrol cihazlarının düzgün çalışıp çalışmadığı kontrol edilmelidir).

Tehlikeli maddelerin vakumlanmasından sonra temizlik ve bakım

- Tehlikeli maddelerle temas etmiş olabilecek tüm parçaları kirlenmiş olarak kabul edin.
- Tehlikeli maddelerin bulunduğu bir bölgeden çıkarmadan önce elektrikli süpürge'nin dışını iyice süpürün, silin veya kapatın.
- Elektrikli süpürgeyi sadece kendinizi veya başkalarını tehlikeye atmadan yapılabiliyorsanız temizleyin, sökün ve bakımını yapın. Bakım ve temizlik sırasında kişisel koruyucu ekipman kullanın. Çalışmayı iyi havalandırılmış bir odada gerçekleştirin.
- Sökmeden önce elektrikli süpürge'nin dışını temizleyin.
- Elektrikli süpürge'nin yeterince temizlenemeyen tüm parçalarını geçirimsiz torbalara atın. Lütfen bu tür atıkların bertarafı için geçerli yönetmeliklere uyun.
- İş tamamlandıktan sonra bakım alanını temizleyin.

Haznenin temizlenmesi

Hazneyi (3) zaman zaman piyasada bulunan aşındırıcı olmayan temizlik maddesi ile silin ve kurumasını bekleyin.

Filtrenin temizlenmesi/değiştirilmesi (bkz. resimler K-L)

Emme performansı filtrenin durumuna bağlıdır. Bu nedenle filtreyi (38) düzenli olarak temizleyin.

Arızaların giderilmesi

- **Herhangi bir arıza durumunda (örneğin filtre kırılması) elektrikli süpürge'nin derhal kapatılması**

Hasar gören filtreyi hemen değiştirin.

- Yarı otomatik filtre temizlemeyi başlatın ve ardından elektrikli süpürgeyi kapatın.
- Kilitleri (13) açın ve elektrikli süpürge'nin üst parçasını (12) çıkarın.
- Filtre tutucu düzeneğinin (35) tutamağını (36) ① açın ve filtre tutucu düzeneğini (35) ② dışarı çekin.
- Filtreyi (38) filtre tutucusundan (35) ③ çıkarın.
- Filtreyi (38) uygun bir atık haznesi üzerinde silkeleyerek temizleyin. Bunu yaparken filtrenin lamellerinin hasar görmemesine dikkat edin. Ağır kirlenme durumunda, filtrenin lamellerini su ve yumuşak bir fırça ile fırçalayın. Ardından filtreyi iyice kurutun.
- Filtre (38) hasarlıysa, değiştirin.
- Temiz ve kuru filtreyi (38) filtre tutucu düzeneğine (35) ④ yerleştirin.
- Filtre tutucu düzeneğini (35) elektrikli süpürge'nin üst kısmına ⑤ yerleştirin ve filtre tutucu düzeneğinin (35) tutamağını (36) ⑥ yerine oturana kadar kapatın.
- Filtreyi (38) ve filtre tutucusunu (35) doğru ve sıkı oturduğundan emin olun.
- Elektrikli süpürge'nin üst kısmını (12) tekrardan takın ve her iki kilidi (13) duyulur bir şekilde yerine oturana kadar kapatın.

Saklama ve taşıma (bkz. resim M)

- Hazneyi (3) boşaltın ve temizleyin. Küf oluşumunu önlemek için, filtrenin (38) ve elektrikli süpürge'nin iç kısmının kuru olduğundan emin olun.
- Eğimli nozüllü (28) emme hortumunu (23) elektrikli süpürge'nin üst kısmının çevresinden tutucu düzeneğine (7) yerleştirin.
- Emme aksesuarını, öngörülen tutucu düzeneklerine takın: Emme adaptörü (27) ve emme boruları (29) tutucu düzeneklerine (17), derz memesi (30) tutucu düzeneğine (16), taban memesi (31) tutucu düzeneğine (18).
- Güç kablosunu derz memesinin tutucusu düzeneğine (16) sarın.
- Elektrikli süpürgeyi taşıma tutamağından (8) tutarak taşıyın.
- Elektrikli süpürgeyi kuru bir yerde saklayın ve yetkisiz kişilerin kullanmaması için gerekli önlemleri alın.
- Hareket makarasını (1) sabitlemek için hareket makarası frenini (2) aşağı bastırın.

gerekir. Ürünün yeniden başlatılabilmesi için arızanın giderilmesi gerekir.

Sorun	Sebep	Çözüm
Emme türbini çalışmıyor.	Enerji kaynağı yok	Şebeke bağlantı kablosunu, fişi, sigortayı ve prizi kontrol edin.

Sorun	Sebebi	Çözüm
	Çalışma modu seçme düğmesi (4) anahtarı 1+ konumundadır.	Çalışma modu seçme düğmesini (4) 1 konumuna getirin veya prize (6) takılı elektrikli el aletini çalıştırın.
Emme türbini hazne boşaltıldıktan sonra çalışmıyor.	Sıfırlama gereklidir	Elektrikli süpürgeyi kapatın ve 5 sn bekleyin, sonra tekrar açın.
Emme gücü düşüyor.	Hazne (3) veya keçe filtre torbası (20) dolu	Hazneyi veya keçe filtre torbasını boşaltın.
	Nozül, emme borusu (29) veya emme hortumu (23) tıkanmış	Tıkanıklıkları giderin
	Filtre (38) kirli veya arızalı	Yarı otomatik filtre temizliği yapın, filtreyi temizleyin veya değiştirin
	Filtre (38), filtre tutucusuna (35) takılı değil	Filtrenin doğru şekilde yerine oturtulması
	Elektrikli süpürgeğin üst parçası (12) doğru şekilde yerine oturmuyor	Elektrikli süpürgeğin üst parçasını doğru olarak takın ve kilitleri (13) kapatın
Kuru emme sırasında toz sızıntısı	Filtre (38) yanlış takılmış	Filtrenin doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin
	Filtre (38) arızalı	Filtrenin değiştirilmesi
Islak emme sırasında su sızıntısı	Şamandıra (37) tıkalı	Şamandıra sepetini nemli bir bezle silin, elektrikli süpürgeyi hafifçe sallayarak şamandırayı temizleyin Şamandıra ve şamandıra sepetinde daha ciddi kirlenme olması durumunda, yetkili bir Bosch müşteri hizmetleri merkezine başvurun.
Yarı otomatik filtre temizleme sistemi çalışmıyor.		Hava girişini kapatın ve yarı otomatik filtre temizleme tuşuna (11) 5 defadan fazla basın Filtre temizliği yine de işe yaramazsa, yetkili bir Bosch servis merkezine başvurun.

Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy

Beyoğlu / İstanbul

Tel.: +90 212 2974320

Fax: +90 212 2507200

E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik

Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9

Selçuklu / Konya

Tel.: +90 332 2354576

Tel.: +90 332 2331952

Fax: +90 332 2363492

E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tic. Ltd. Şti

Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C

Nilüfer / Bursa

Tel.: +90 224 443 54 24

Fax: +90 224 271 00 86

E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik

Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43

Kocasinan / KAYSERİ

Tel.: +90 352 3364216

Tel.: +90 352 3206241

Fax: +90 352 3206242

E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj

Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C

Canik / Samsun

Tel.: +90 362 2289090

Fax: +90 362 2289090

E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.

10021 Sok. No: 11 AOSB

Çiğli / İzmir

Tel.: +90 232 3768074

Fax: +90 232 3768075

E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4

Merkez / Erzincan

Tel.: +90 446 2230959
 Fax: +90 446 2240132
 E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr
 Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.
 Elektrikli El Aletleri
 Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20
 Küçükyalı Ofis Park A Blok
 34854 Maltepe-İstanbul
 Tel.: 444 80 10
 Fax: +90 216 432 00 82
 E-mail: iletisim@bosch.com.tr
 www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik
 İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
 No: 48/29 İskitler
 Ulus / Ankara
 Tel.: +90 312 3415142
 Tel.: +90 312 3410302
 Fax: +90 312 3410203
 E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Çözüm Bobinaj
 Küşget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A
 Şehitkamil/Gaziantep
 Tel.: +90 342 2351507
 Fax: +90 342 2351508
 E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Onarım Bobinaj
 Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67
 İskenderun / HATAY
 Tel.: +90 326 613 75 46
 E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com

Faz Makine Bobinaj
 Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor
 İşleri Bölümü 663 Sk. No:18
 Murat Paşa / Antalya
 Tel.: +90 242 3465876
 Tel.: +90 242 3462885
 Fax: +90 242 3341980
 E-mail: info@fazmakina.com.tr

Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San
 ve Tic. Ltd. Şti
 Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
 Beylikdüzü / İstanbul
 Tel.: +90 212 8720066
 Fax: +90 212 8724111
 E-mail: gunsahelektrik@ttmail.com

Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd.
 Şti.
 Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
 Yenışehir / İzmir
 Tel.: +90 232 4571465
 Tel.: +90 232 4584480
 Fax: +90 232 4573719
 E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr
 Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
 Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
 Çorlu / Tekirdağ
 Tel.: +90 282 6512884

Fax: +90 282 6521966
 E-mail: info@ustundagsogutma.com
 IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
 Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A
 Merkez / ADANA
 Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
 Fax: +90 322 359 13 23
 E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka belirtin.

Tasfiye

Elektrikli süpürgeler, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır.



Elektrikli süpürgeyi evsel çöplerin içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Kullanılamaz hale gelen elektrikli ve elektronik aletlerin ayrı toplanması ve çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmesi gerekmektedir. Belirtilen toplama sistemlerini kullanın. İçerdiği tehlikeli maddeler nedeniyle yanlış bertaraf edilmesi çevreye ve sağlığa zararlı olabilir.

Üretici garantisi



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>

(AB) 2023/2854 sayılı yönetmelik uyarınca ürün verileri bilgileri

Ağa bağlı ürünler veya bağlantılı hizmetler, kullanımları sırasında veri üretir. Aşağıdaki bölümlerde, ürünle ilgili oluşturulan veriler ve ürün verilerine nasıl erişilebileceği hakkında bilgi verilmektedir.

Ürün verilerinin türü

Ürün, kullanımı sırasında aşağıdaki veri türlerini oluşturabilir. Gerçekten üretilen veriler, ürünün kullanımına bağlıdır.

- Çalışma süresi
- Akü bilgileri
- Bileşen sıcaklıkları
- İşlevlerin etkinleştirilmesi
- Arıza ve servis olayları
- Uygulama bilgileri

Ürün veri kaydı

Ürün verilerinin toplanması ve veri depolaması hakkında bilgiler:

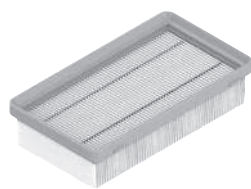
- 1 kB'den az ürün verisi kaydedilir.

- Ürün, ürün açıkken ürün verilerini alete kaydedebilir.

Veri erişimi ve veri formatı

Kullanıcıların verilere nasıl erişebileceği veya bu verileri nasıl alabileceği hakkında bilgiler:

- AB içinde, kullanıcı ürünü bir Bosch Servis merkezine gönderirse ve/veya AB içinde, kullanıcı ürünü bir Bosch Servis merkezine gönderirse, ürün verilerini Bosch Power Tools Servisinden (e-posta: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**) talep edebilir
- Ürün bir kablosuz arayüz sağlıyorsa, kullanıcı Bosch Power Tools'un ilgili mobil uygulaması aracılığıyla ürün verilerine doğrudan erişebilir.
- Veriler, yaygın ve makine tarafından okunabilir bir formatta (örneğin JSON) sağlanır.



2 608 001 245



2 608 001 246



1 619 PC9 971



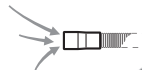
2 608 000 585



2 608 001 248



2 608 000 887

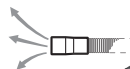


2 608 001 247

2 608 001 217



2 608 001 209



1 619 PC9 972

2 608 001 211



2 608 001 224



Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>